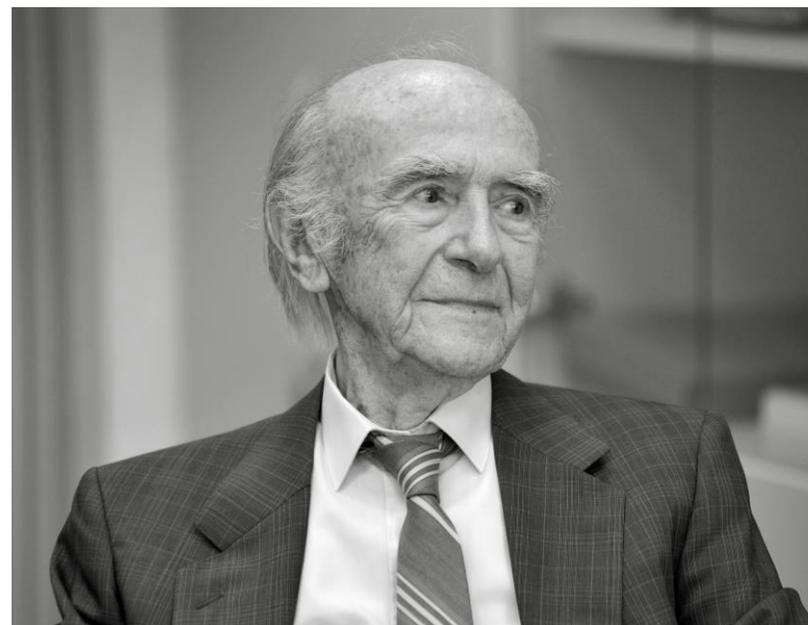


In memoriam Karl Dedecius

**Pokaz filmu i wieczór poezji
na cześć wielkiego tłumacza**



In memoriam Karl Dedecius

**Ein Film- und Leseabend
zu Ehren des großen Übersetzers**

**Ślubice, Collegium Polonicum
14 marca 2016 / 14. März 2016**

© Foto: Adam Czerneńko

**COLLEGIUM
POLONICUM** 
Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder)

 **EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)**
 **STIFTUNG
KARL DEDECIVS
LITERATUR-
ARCHIV**

 **DAS KARL
DEDECIVS
ARCHIV**

Powitanie

Pierwsza wizyta Karla Dedeciusa w Collegium Polonicum - wspomnienie

dr Krzysztof Wojciechowski
Collegium Polonicum w Słubicach

Karl Dedecius i jego droga do przyjaźni polsko-niemieckiej

prof. dr Alexander Wöll
Uniwersytet Europejski Viadrina we Frankfurcie nad Odrą

Archiwum Karla Dedeciusa i Fundacja Archiwum Literackie Karla Dedeciusa

dr Hans-Gerd Happel
Biblioteka Uniwersytetu Europejskiego Viadrina

Karl Dedecius – pośrednik kulturowy i menadżer kultury

Błażej Kaźmierczak
Archiwum Karla Dedeciusa

Z warsztatu Karla Dedeciusa

dr Ilona Czechowska
Fundacja Archiwum Literackie Karla Dedeciusa

Poezja

Zbigniew Herbert: „Colantonio - S. Gierolamo e il leone“

Pokaz filmu

Peter Vogt: „Między sąsiadami – pośrednik. Karl Dedecius“

Poezja

Czesław Miłosz „Moja wierna mowa”
Mieczysław Jastrun „Dzień Stworzenia”
Ewa Lipska „Taki już był”

lektorzy:

prof. dr h.c. mult. Karl Dedecius
dr Agnieszka Brockmann
Corinna Krieger

Begrüßung

Erster Besuch von Karl Dedecius im Collegium Polonicum – eine Erinnerung

Dr. Krzysztof Wojciechowski
Collegium Polonicum in Słubice

Karl Dedecius - sein Weg zur deutsch- polnischen Freundschaft

Prof. Dr. Alexander Wöll
Europa- Universität Viadrina Frankfurt (Oder)

Das Karl Dedecius Archiv und die Stiftung Karl Dedecius Literaturarchiv

Dr. Hans- Gerd Happel
Bibliothek der Europa- Universität Viadrina

Karl Dedecius – Kulturmittler und Kulturmanager

Błażej Kaźmierczak
Karl Dedecius Archiv

Aus der Werkstatt von Karl Dedecius

Dr. Ilona Czechowska
Stiftung Karl Dedecius Literaturarchiv

Lesung

Zbigniew Herbert: „Colantonio - S. Gierolamo e il leone“

Filmvorführung

Peter Vogt: „Vermittler zwischen Nachbarn. Karl Dedecius“

Lesung

Czesław Miłosz „Meine treue Sprache”
Mieczysław Jastrun „Genesis”
Ewa Lipska „So war er nun mal“

gelesen von:

Prof. Dr. h.c. mult. Karl Dedecius
Dr. Agnieszka Brockmann
Corinna Krieger